ประกาศสำนักงานพาณิชย์ สถานเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงเบอร์ลิน
เรื่อง รับสมัครคัดเลือกลูกจ้างชั่วคราว
ตำแหน่งผู้ช่วยดำเนินการ ด้านการค้าระหว่างประเทศ

ด้วยสำนักงานพาณิชย์ สถานเอกอักรราชทูตไทย ณ กรุงเบอร์ลิน จะดำเนินการคัดเลือก เพื่อบรรจุบุคคลเป็นลูกจ้างชั่วคราว ตำแหน่ง ผู้ช่วยดำเนินการ ด้านการค้าระหว่างประเทศ จำนวน 1 อัตรา โดยมีรายละเอียดที่เกี่ยวข้อง ดังต่อไปนี้

1. ตำแหน่งและเงินค่าจ้างที่จะได้รับ

ตำแหน่ง	ผู้ช่วยดำเนินการ ด้านการค้าระหว่างประเทศ
เงินค่าจ้างเริ่มต้น	2282 ยูโร (สองพันสองร้อยแปดสิบสองยูโร) (Brutto)
วันที่เริ่มปฏิบัติงาน	2 มกราคม 2563
ลักษณะการจ้าง	ลูกจ้างชั่วคราว โดยมีการประเมินผลการปฏิบัติงาน (ทดลองงาน 12 เดือน)

<u>ลักษณะงาน</u> ปฏิบัติงานในตำแหน่งผู้ช่วยดำเนินการ (ด้านการค้าระหว่างประเทศ) โดยมีหน้าที่ ดังนี้

ก. ติดต่อประสานงาน จัดหาคณะผู้แทนการค้า ผู้นำเข้า ผู้ประกอบการเยอรมัน ไปเจรจาการค้าในงานแสดงสินค้า ในประเทศไทย รวมถึงการตอบข้อสอบถามทางการค้า และอำนวยความสะดวกแก่ผู้นำเข้า ผู้ส่งออก และอำนวยความสะดวกในการดูแลคณะผู้นำเข้า และส่งออกไทย/เยอรมัน ในการเดินทางร่วมงานแสดงสินค้า

ข. ดูแลรับผิดชอบโครงการส่งเสริมการค้าและบริการไทย ครบวงจร เช่น ทำข้อเสนอโครงการ ติดต่อและประสานงานหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง จัดกิจกรรมส่งเสริมการค้า จัดหาบุคลากร ประเมินผลการจัดกิจกรรม

ค. จัดทำ ควบคุม ดูแล ปรับปรุง การเก็บข้อมูลผู้นำเข้า รายงานการเยี่ยมพบผู้นำเข้า บทความด้านการค้า ที่จะเป็นประโยชน์ต่อผู้ส่งออก/ผู้ประกอบการไทย การแปลบทความ จดหมายจากภาษาเยอรมันเป็นไทย หรือจากไทยเป็นภาษาเยอรมัน

ง. ปฏิบัติงานอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องตามที่ผู้บังคับบัญชามอบหมาย

ทั้งนี้ การปฏิบัติงานในตำแหน่งดังกล่าวต้องสามารถอยู่ปฏิบัติงานนอกเหนือเวลาปกติ (ถ้ามี) และสามารถออกปฏิบัติงานนอกพื้นที่ตั้งสำนักงานได้

2. คุณสมบัติผู้สมัคร

2.1 มีอายุนับถึงวันปิดรับสมัครไม่เกิน 35 ปี ทั้งนี้ ต้องมีวีซ่าพำนักอาศัยอยู่ในสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี โดยถูกต้องตามกฎหมาย

2.2 สามารถอ่านเขียนฟังพูดและแปลภาษาเยอรมัน (เทียบเท่า C1) ภาษาอังกฤษ ภาษาไทย ได้เป็นอย่างดีมาก พร้อมทั้งมีหลักฐานยืนยัน

2.3 สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีหรือสูงกว่าขึ้นไป และถ้าสำเร็จการศึกษาในสาขาที่สอดคล้องกับภารกิจหลักของหน่วยงาน เช่น สาขาวิชาบริหารธุรกิจ เศรษฐศาสตร์ รัฐศาสตร์ระหว่างประเทศ จะได้รับการพิจารณาเป็นพิเศษ

2.4 มีความสามารถและทักษะในการใช้งานคอมพิวเตอร์ตลอดจนพิมพ์ดีด ภาษาไทย ภาษาอังกฤษ และภาษาเยอรมันได้อย่างดี

2.5 มีความรับผิดชอบและกระตือรือร้นในการทำงาน มีมนุษย์สัมพันธ์ที่ดี รักการสื่อสาร และมีความสามารถในการโน้มน้าวคน

2.6 มีประสบการณ์การทำงานด้าน การค้าระหว่างประเทศ การลงทุน ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ จะได้รับการพิจารณาเป็นพิเศษ

3. การรับสมัคร - ผู้สนใจรับสมัครเข้ารับการคัดเลือกสามารถติดต่อขอทราบรายละเอียด และยื่นใบสมัครทาง email หรือทางไปรษณีย์ ตั้งแต่บัดนี้จนถึงวันที่ **25 พฤศจิกายน 2562** ในวันและเวลาราชการ ตามที่อยู่ ดังนี้

Office of Commercial Affairs, Royal Thai Embassy
Petzower Str. 1, 14109 Berlin
โทรศัพท์ (49) 30 8050040, โทรสาร (49) 30 80500451
Email : thaicom.berlin@t-online.de

โดยหลังจากที่ได้ส่งเอกสารมาเรียบร้อยแล้วสามารถติดต่อเพื่อยื่นยันว่า เอกสารได้มาถึงจริงได้ภายในเวลาราชการ เช่นกัน

4. หลักฐานที่ต้องยื่นพร้อมใบสมัคร

4.1 จดหมายสมัครงาน พร้อมรูปถ่ายหน้าตรง ไม่สวมหมวกและไม่สวมแว่นตาดำ ถ่ายครั้งเดียวกันไม่เกิน 1 ปี (นับถึงวันเปิดรับสมัคร)

4.2 สำเนาทะเบียนแสดงผลการเรียน และหลักฐานแสดงประวัติการศึกษา ที่เกี่ยวข้องกับตำแหน่งที่สมัคร

4.3 Curriculum Vitae (ภาษาเยอรมัน และไทย ข้อมูลเดียวกัน)

4.4 เอกสาร/หลักฐานแสดงประสบการณ์การทำงาน (ถ้ามี)

4.5 หนังสือรับรองจากหน่วยงาน หรือจากบุคคลต่างๆ ประกอบการสมัครงาน/ Letter of Recommendation (ถ้ามี)

4.6 สำเนาหน้าหนังสือเดินทาง และหน้าที่มีตราประทับวีซ่าที่ยังมีอายุจนถึงวันสมัคร

4.7 สำเนาทะเบียนบ้าน หรือสำเนาบัตรประจำตัวประชาชน

4.8 เอกสารอื่นๆ (ถ้ามี) เช่น ใบเปลี่ยนชื่อตัว-นามสกุล ใบขับขี่ เป็นต้น

4.9 ใบรับรองความรู้ด้านภาษาเยอรมัน (เทียบเท่า C1) เช่น ผล TestDaf ใบประกาศ C1 หรือ ใบจบการศึกษาระดับปริญญาตรีหรือสูงกว่าขึ้นไป ตามหลักสูตรภาษาเยอรมัน

4.10 เรียงความแสดงวิสัยทัศน์ 3 ภาษา ไทย เยอรมัน อังกฤษ ข้อมูลเดียวกัน ความยาว 500 -600 คำ (1หน้ากระดาษ A4 โดยประมาณ) ข้อคิดเห็น เรื่อง ผลกระทบที่จะเกิดขึ้นกับประเทศไทยทั้งใน “**ด้านบวกและลบ**” ต่อปัญหาสงครามการค้าระหว่างจีน กับสหรัฐอเมริกา

5. การประกาศรายชื่อผู้มีสิทธิเข้ารับการคัดเลือก

สำนักงานพาณิชย์ฯ ได้กำหนดขั้นตอนต่างๆ ในการคัดเลือก ดังนี้

5.1 ประกาศรายชื่อบุคคลที่ได้เข้ารับการสอบสัมภาษณ์และการสอบข้อเขียน พร้อม แจ้ง วัน เวลา และ สถานที่สอบ ภายในวันที่ 28 พฤศจิกายน 2562 ผ่านช่องทาง Facebook “สำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ กรุงเบอร์ลิน ditp berlin” และทางอีเมล์ของผู้สมัคร

5.2 การสอบข้อเขียนและสอบสัมภาษณ์ วันที่ 2 ธันวาคม 2562

- การแปลบทความเศรษฐกิจ การค้า ความยาวประมาณครึ่งหน้ากระดาษ A4 ภาษาเยอรมันเป็นไทย 30 นาที
- การแปลบทความเศรษฐกิจ การค้า ความยาวประมาณครึ่งหน้ากระดาษ A4 ภาษาไทยเป็นเยอรมัน 30 นาที
- การเขียนจดหมายเชิญผู้ประกอบการเข้าร่วมงานแสดงสินค้าในประเทศไทย ความยาว 1 หน้ากระดาษ A4 เป็นภาษาเยอรมัน 30 นาที
- การสอบสัมภาษณ์รายบุคคล (ภาษาไทย เยอรมัน อังกฤษ) 10 - 15 นาที เรียงลำดับก่อนหลังจากการส่งข้อสอบข้อเขียน

5.3 ประกาศรายชื่อบุคคลที่ได้รับการคัดเลือกให้ฝึกงาน และรับมอบหมายงาน (on-the-job-Training) ในวันที่ 9 ธันวาคม 2562 ทางอีเมล์ของผู้สมัคร

5.4 เริ่มฝึกงาน และรับมอบหมายงาน (on-the-job-Training) วันที่ 15 ธันวาคม 2562 โดยไม่ได้รับค่าตอบแทน 2 สัปดาห์

5.6 ผู้ได้รับคัดเลือกขั้นสุดท้าย จะเริ่มทำงานตั้งแต่วันที่ 2 มกราคม 2563 ซึ่งจะอยู่ในระหว่างทดลองงาน 12 เดือน

5.7 หากผู้ได้รับเลือกในขั้นสุดท้าย ไม่ประสงค์ที่จะทดลองงาน หรือไม่ผ่านช่วงการทดลองงาน สำนักงานขอสงวนสิทธิ์ในการเลื่อนอันดับต่อๆมาให้มาเข้าปฏิบัติหน้าที่แทน

ทั้งนี้ ผู้สนใจสมัครสามารถดูประกาศได้ตามช่องทางต่างๆ ของ สถานเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงเบอร์ลิน (Lepsiusstr. 44/46) และ สำนักงานพาณิชย์ฯ ณ กรุงเบอร์ลิน (Petzowerstr. 1)

6. **วิธีการคัดเลือก** - คัดเลือกโดยวิธีการสอบข้อเขียน และสัมภาษณ์ ตามข้อมูลและหลักเกณฑ์ขั้นต้น

ประกาศ ณ วันที่ 11 พฤศจิกายน 2562

(นายวิรจิต สุวรรณประดิษฐ์)
อัครราชทูตที่ปรึกษา (ฝ่ายการพาณิชย์) ณ กรุงเบอร์ลิน